



## AFRIQUE DU SUD - SWAZILAND

Un paradis entre deux océans

**19 JOURS : Prix à partir de 4 330 €**

Ce circuit propose la découverte de deux Etats du Sud du continent africain. Vous aimerez l'Afrique du Sud (« la Rainbow nation »), célèbre pour sa faune et sa flore exceptionnelles, ses villes cosmopolites, ses paysages étonnants et surtout sa grande variété de peuples. Vous découvrirez également le Swaziland, enclavé en Afrique du Sud, la seule monarchie absolue d'Afrique sub-saharienne. Les coutumes de ce pays ne cessent de vous étonner. Cet itinéraire complet propose une découverte originale de l'Afrique australe en pleine mutation.



### Vous aimerez

- + Une faune exceptionnelle dans les parcs nationaux avec la rencontre du « Big Five » : éléphants, buffles, rhinocéros, lions et léopards
- + Des paysages grandioses et très diversifiés
- + L'atmosphère détendue et la richesse culturelle du Swaziland
- + La visite de plusieurs villes cosmopolites et notamment la fameuse ville du Cap

### VOTRE ITINERAIRE INDICATIF AU DEPART DE PARIS (Sur demande, départs possibles de province, Belgique, Suisse...)

#### J1 PARIS → JOHANNESBURG

Vol régulier avec ou sans escale(s) pour Johannesburg.

#### J2 JOHANNESBURG - PRETORIA

Arrivée à Johannesburg (arrivée possible le soir du J1). Découverte du centre-ville dont le plan géométrique et les hauts gratte-ciels rappellent l'île de Manhattan. Visite possible du musée de l'apartheid qui retrace la triste histoire de l'apartheid en Afrique du Sud. Visite de Soweto, le South West Township de Johannesburg qui comprend aujourd'hui près de 4 millions d'habitants, avec balade à vélo possible. Puis route vers Pretoria.

**Repas inclus :** Dîner / **Nuit :** en guesthouse ou à l'hôtel

#### J3 PRETORIA - MPUMALANGA

Tour d'orientation de la capitale d'Afrique du Sud, fondée en 1855 et devenue la capitale de l'état Boer en 1860. Découverte des « Bâtiments de l'Union, construits en hémicycle et qui offrent une vue imprenable sur le centre-ville. C'est ici que la cérémonie de l'inauguration du président Mandela a eu lieu le 10 mai 1994.

**Repas inclus:** Petit-déjeuner et dîner / **Nuit :** à l'hôtel ou en lodge

#### J4-5 MPUMALANGA - BLYDE RIVER CANYON - LOWVELD (PARC KRUGER)

Départ vers le canyon de Blyde River. Profond de 600 à 800 mètres, il s'étire sur 26 km, offrant des panoramas inoubliables. Visite de la principale curiosité géologique : Bourke's Luck Potholes (les « marmites de géants »). Puis continuation vers le plus célèbre parc d'Afrique du Sud : le Kruger. Le 5ème jour, vous partirez explorer le parc Kruger, pour un safari à la recherche des « Big Five » : éléphants, buffles, léopards, rhinocéros et lions. Coucher du soleil à Lowveld.

**Repas inclus:** Petits-déjeuners, déjeuner du J4 et dîners / **Nuits :** en camp de toile ou en lodge

#### J6 LOWVELD - frontière - MLILWANE

Route vers le Swaziland. Passage de la frontière à Matsamo et continuation pour Pigg's Peak puis Ngwenya. Découverte de la verrerie qui exerce une fonction sociale importante. En effet, le verre qui est collecté par la communauté est recyclé. Une manière

intéressante de combiner protection de l'environnement, ascension sociale et développement touristique. Continuation vers la vallée heureuse (« happy valley ») et pour la réserve privée de Mlilwane (réserve la plus ancienne et la plus visitée du Swaziland qui abrite de nombreuses antilopes).

**Repas inclus:** Petit-déjeuner / **Nuit :** sous tente en camp aménagé

#### **J7 MLILWANE - frontière - HLUHLUWE (ZULULAND)**

Route vers le Sud-Est du Swaziland où les plaines contrastent avec la région montagneuse du Nord. Découverte des champs de canne à sucre et des quelques villages swazis traditionnels. Près de la frontière de Lavumisa, la montagne Lubombo forme une frontière naturelle entre le Swaziland et le Mozambique. Passage en Afrique du Sud et safari en 4x4 dans la réserve de Hluhluwe-Umfolozi, reconnue mondialement pour son rôle dans la conservation des rhinocéros.

**Repas inclus:** Dîner / **Nuit :** en lodge

#### **J8 HLUHLUWE - SAINTE LUCIE - DURBAN**

Départ vers Sainte Lucie, visite de la petite ville estuaire avec son magnifique lagon. Vous pourrez vous promener sur la plage et apercevoir des oiseaux, des hippopotames, ou même des crocodiles. Puis route pour Durban. Tour d'orientation de la ville située face à l'océan indien.

**Repas inclus:** Petit-déjeuner et dîner / **Nuit :** à l'hôtel

#### **J9 DURBAN - DRAKENSBERG**

Découverte du Drakensberg. Cette chaîne de montagnes débute au Nord du pays et serpente sur sa partie orientale pour finalement prendre fin au Nord de la province du Cap. A son point le plus haut en Afrique du Sud, elle culmine à 3 282 m. Vous serez hypnotisé par la splendeur des couleurs, le vert des pâturages, entourés de somptueuses formations rocheuses.

**Repas inclus:** Petit-déjeuner et dîner / **Nuit :** à l'hôtel

#### **J10 DRAKENSBERG**

Matinée libre. Excursion en 4x4 pour découvrir le col de Sani Pass, le plus haut d'Afrique, qui traverse la frontière entre le Lesotho et l'Afrique du Sud. Le panorama est sublime.

**Repas inclus:** Petit-déjeuner et dîner / **Nuit :** à l'hôtel

#### **J11 DRAKENSBERG - GOLDEN GATE PARK - BLOEMFONTEIN - COLESBERG**

Route vers le parc de Golden Gate. Ce minuscule parc national recèle l'un des plus beaux paysages montagneux du pays. Continuation pour Bloemfontein, tour de la ville et poursuite vers Colesberg.

**Repas inclus:** Petit-déjeuner / **Nuit :** en guesthouse ou à l'hôtel

#### **J12 COLESBERG - MOUNTAIN ZEBRA - CRADOCK**

Safari dans le parc national de Mountain Zebra. Créé dans le but de protéger l'un des derniers groupes de zèbres des montagnes, sa végétation combine paysages arides et prairies d'altitude. Route pour Beaufort West et Cradock à la découverte des paysages semi-arides du Great Karoo. Lumières et formations rocheuses ne seront pas sans vous rappeler les paysages du grand Ouest américain.

**Repas inclus:** Petit-déjeuner et dîner / **Nuit :** en guesthouse

#### **J13 CRADOCK - ADDO ELEPHANT PARK**

Direction le parc Addo Elephant Park. Safari dans le parc entièrement dédié à la protection des éléphants.

**Repas inclus:** Petit-déjeuner / **Nuit :** sous tente en camp aménagé

#### **J14 ADDO ELEPHANT PARK - TSITSIKAMMA - PLETTENBERG - KNYSNA**

Route vers Plettenberg Bay et visite de la forêt de Tsitsikamma, réputée pour ses arbres « stinkwood » permettant la fabrication de meubles de qualité. Côté océan, découverte de l'embouchure de la Storm River qui offre un magnifique panorama. Continuation vers la charmante ville de Knysna, dominée par les « têtes » (the heads) qui commandent l'accès à l'océan. Elle rassemble la plupart des artisans sur bois précieux du pays.

**Repas inclus:** aucun / **Nuit :** en guesthouse ou à l'hôtel

#### **J15 KNYSNA - WINE ROUTE - STELLENBOSCH**

Départ par « la célèbre route des vins » jusqu'à Franschhoek, le « coin français » et découverte du domaine viticole de Rickety Bridge, qui surplombe la majestueuse chaîne de montagnes de Wemmershoek. Continuation vers Stellenbosch et tour d'orientation de la ville.

**Repas inclus:** Petit-déjeuner et dîner / **Nuit :** en guesthouse ou à l'hôtel

#### **J16 STELLENBOSCH - CAPE TOWN**

Départ vers Cape Town. Visites de l'école primaire de Blomvlei et d'un township afin de vous imprégner de la situation actuelle et de l'histoire de la plupart des métis du Cap. Dans l'après-midi, tour d'orientation de la ville : les rues pavées, les maisons multicolores, l'Hôtel de Ville, et la vue depuis Signal Hill. Aussi surnommée « the mother city » (la ville mère), Cape Town possède un patrimoine culturel unique provenant du métissage des différentes nationalités des indigènes et des colons.

**Repas inclus:** Petit-déjeuner et dîner / **Nuit :** en guesthouse ou à l'hôtel

## J17 CAPE TOWN

Visite possible de Robben Island, l'un des sites les plus symboliques d'Afrique du sud. Cette presqu'île abrita le prisonnier le plus célèbre du monde : Nelson Mandela. Visite de la réserve naturelle du Cap de Bonne Espérance. Dîner spectacle panafricain pour clôturer votre périple.

**Repas inclus:** Petit-déjeuner et dîner / **Nuit** : en guesthouse ou à l'hôtel

## J18 CAPE TOWN → PARIS

Vol avec ou sans escale(s) pour Paris. Selon horaire de départ temps libre à Cape Town. Nuit possible à Johannesburg selon les correspondances des vols.

## J19 Retour à Paris

Dates et prix		Base 8 à 12 participants	
28/02	au 18/03/22	AF/AF03	4 330 €
02/05	au 20/05/22	AF/AF05	4 330 €
30/05	au 17/06/22	AF/AF06	4 330€
26/09	au 14/10/22	AF/AF10	4 360 €
27/02	au 17/03/23	AF/AF03	4 330 €

RÉSERVER TÔT<sup>α</sup>

<sup>α</sup> -50€ si inscription à + de 4 mois du départ

**Supplément base 5 à 7 participants (facturé à l'inscription) :** 200 €

**Départ 2023 - Dates et tarif susceptibles d'être modifiés**

**Vols réguliers :** Air France, KLM, Emirates, British Airways...

### Le prix comprend

- Le vol international au départ de Paris
- l'hébergement en hôtels, en guesthouse, en lodge et 4 nuits en sous tente camps aménagés
- le déjeuner du J4
- les petits-déjeuners (sauf les J7 et J14)
- les dîners des J2 au J5, du J7 au J10, J12 et du J15 au J17
- les transports intérieurs et les transferts (en véhicule privé et en 4x4)
- les excursions mentionnées au programme (transports pour se rendre sur place uniquement)
- les entrées dans les parcs et réserves
- un chauffeur accompagnateur local parlant français
- les taxes d'aéroport, de sécurité et de carburant au départ de France : **295 €** (sujet à modification)
- l'assurance assistance-rapatriement.

### Le prix ne comprend pas

- Les petits-déjeuners non mentionnés
- Les déjeuners et dîners non mentionnés (prévoir **5 à 9 €** par repas non compris (hors boisson) dans les restaurants locaux)
- les boissons et dépenses personnelles
- les visites et les excursions mentionnées comme « libres » ou « possibles » ainsi que les entrées dans les sites (prévoir **220 €** environ)
- les frais de conservation de « Addo Elephant Park » à régler sur place (environ **25 €**)
- les excursions optionnelles
- les pourboires
- l'assurance multirisques

## FORMALITES

**Compte-tenu de la situation sanitaire actuelle due à la pandémie de COVID-19, des mesures exceptionnelles peuvent être prises par les Etats, dans un délai très court, modifiant les conditions de circulation et les mesures sanitaires aux frontières**

Des informations régulièrement actualisées sur l'évolution de la pandémie sont disponibles sur le site [www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr) rubrique « Conseils aux Voyageurs ».

### AMBASSADE D'AFRIQUE DU SUD

59, quai d'Orsay  
75343 PARIS Cedex 07  
Tél : 01 53 59 24 10 du lundi au vendredi de 8h30 à 17h15  
Service consulaire ouvert du lundi au jeudi de 9h à 12h, entrée Rue Moisan (face au 4).  
Site internet : [www.afriquesud.net](http://www.afriquesud.net)  
Courriel : [paris.dha@dirco.gov.za](mailto:paris.dha@dirco.gov.za)

### AMBASSADE DU SWAZILAND (Belgique)

188, avenue Winston Churchill  
B - 1180 Bruxelles  
Tél : 00.32.2.347.47.71  
Courriel : [brussels@swaziembassy.be](mailto:brussels@swaziembassy.be)

*Ne pas être en règle avec les formalités de police et de douane du ou des pays le jour du départ entraîne la perte totale du voyage, cette cause d'annulation n'étant jamais couverte par les assurances.*

## SANTE

### → Traitements et vaccins :

Aucun vaccin obligatoire. Vaccination obligatoire contre la fièvre jaune seulement si vous avez effectué un séjour préalable dans certains pays d'Afrique ou d'Amérique du Sud.

Vaccins conseillés : hépatite A et B, rage, tétanos, poliomyélite, diphtérie, typhoïde.

Traitement antipaludéen : consulter son médecin.

### → Pharmacie :

Médicament contre les troubles intestinaux,

Médicament contre les rhumes et angines,

Désinfectant, compresses stériles,

Collyre,

Produit anti-moustiques (pendant la saison des pluies),

Crème solaire,

Stick à lèvres.

*Il est conseillé aux personnes suivant un traitement médical d'emporter leurs médicaments ainsi que les ordonnances correspondantes dans les bagages à main. Prévoir aussi un document indiquant le groupe sanguin et les allergies éventuelles.*

**Les médicaments que vous souhaitez laisser sur place sont à remettre impérativement à des médecins, infirmiers, personnels des dispensaires qui sauront les distribuer à bon escient. Ne jamais donner de médicaments dans la rue à quelqu'un qui vous en réclame.**

### → Pour se renseigner :

S.O.S. VACCINATIONS - 85, boulevard de Port Royal - 75013 PARIS - Tél : 01 47 07 10 00

INSTITUT PASTEUR - Tél : 01 45 68 80 88 - <http://www.pasteur.fr/fr/sante/vaccinations-internationales-et-conseils-aux-voyageurs>

CENTRE DE VACCINATIONS INTERNATIONALES AIR FRANCE - 38 quai de Jemmapes - 75010 Paris - Tél : 01 43 17 22 00

## ESPRIT DU VOYAGE

### → Type de circuit :

Ce voyage est un circuit confort encadré dans un pays où le tourisme est assez développé. Totalité du circuit effectuée avec l'assistance d'une agence locale. L'itinéraire est défini avant le départ et n'est modifiable sur place qu'en cas de force majeure. Ce circuit est encadré et la quasi-totalité des visites se fera en groupe.

### → Encadrement :

Accompagnateur (trice) parlant français pendant tout le circuit. Il (elle) veille au bon déroulement du circuit et à une bonne cohésion au sein du groupe. Votre accompagnateur (trice), qui n'est pas guide culturel, pourra vous donner des informations générales sur son pays. Les chauffeurs ne parlent en général que quelques mots d'anglais ou de français.

### → Visites, excursions et entrées dans les sites :

Les entrées dans les parcs et les réserves mentionnés dans l'itinéraire sont incluses dans le coût du voyage. Les entrées dans les sites, dans les parcs et dans les musées non mentionnés ou mentionnés comme « visite ou excursion possible, libre ou optionnelle » restent à la charge de chaque participant.

### → Transports :

Utilisation de véhicule(s) privé(s) avec chauffeur pendant toute la durée du circuit. Réseau routier en bon état aussi bien pour les routes goudronnées que pour les quelques pistes qui sont roulantes et bien entretenues. Quelques pistes plus difficiles dans le massif du Drakensberg. Certains jours, nombreuses heures passées dans les transports. Pas d'utilisation de transports locaux et pas de vols intérieurs.

### → Hébergements :

Hébergements en hôtels, lodges, et en guesthouse en chambres doubles ou triples (exceptionnellement multiples) avec ou sans salle de bains privée. Trois nuits sous tente en camps aménagés (hébergement sous tente très confortable). Quelques hébergements plus simples à certaines étapes. Le type d'hébergement par étape est donné à titre indicatif et pourra varier selon les disponibilités.

### → Repas :

Les petits-déjeuners seront pris sur les lieux d'hébergement. Les déjeuners libres seront pris, en général, dans des restaurants locaux dans les villes et les villages, exceptionnellement, sous forme de pique-nique dans la nature. Les dîners seront pris, le plus souvent, en commun dans des restaurants locaux ou sur les lieux d'hébergement.

La composition des repas change radicalement selon les régions. Les Afrikaners ont élevé le petit-déjeuner au rang de festin, où la viande, les oeufs et le sucre figurent en abondance. Beaucoup d'hôtels proposent un petit-déjeuner (à l'anglaise) avec œufs, toasts

et tomates grillées. Dans le quartier de Bo-Kaap, au Cap, ou parmi la communauté indienne de Durban, on sert un curry épicé ou des atchars (fruits et légumes macérés dans du vinaigre). La cuisine traditionnelle est composée de biltong (viande séché, aussi appelée umncweba au Swaziland), de rusks (pains séchés), de boerewors (saucisses paysannes épicées) et du potjiekoe (ragoût traditionnel des Boers qui se composent de viande et de légumes qui mijotent dans une marmite posée sur des braises). Le braai, barbecue en plein air d'origine afrikaner, qui inclut toujours boerewors et bière, se propage dans les autres communautés. Le porridge reste un plat courant en Afrique du Sud. Il en existe plusieurs sortes selon les différentes régions. Le mealie pap (porridge de maïs) reste le plat le plus consommé en Afrique du Sud et au Lesotho. La viande constitue un aliment de base dans certaines régions d'Afrique du Sud. Il est possible de savourer de l'autruche, du crocodile, du phacochère (ou koudou), du bœuf ou de l'agneau. Les steaks sont savoureux et peu coûteux. En ce qui concerne les produits de la mer, il est possible de déguster (au Cap, sur la côte ouest et sur la Garden Route) quelques plats de poissons comme des ragoûts légèrement épicés, le snoekbraai (snoek grillé), des moules, des huîtres et du homard.

→ **Précautions :**

Certains jours, nombreuses heures passées dans les transports. Altitude maximum : 2 300 m.

→ **Savoir-vivre :**

Ayez toujours en tête que vous êtes un hôte. Il est important de respecter les coutumes, les traditions locales et la dignité des gens qui y vivent et y travaillent. Prévoir aussi des pourboires pour les guides et les chauffeurs. Ils sont facultatifs et doivent être accordés en fonction de votre satisfaction. Sachez toutefois que leurs usages sont répandus et appréciés par les équipes locales dans des pays où le niveau de vie est bas.

## EQUIPEMENT

→ **Bagages :**

Sac de voyage ou sac à dos (maximum 15 kg) et un petit sac à dos (pour les affaires de la journée). Prévoir des protège sacs contre la pluie et la poussière. Attention, voyagez léger, car vous êtes seul responsable du port de vos bagages.

→ **Habillement :**

Vêtements légers, de préférence en coton pour les journées ensoleillées en toute saison et en été (décembre-mars), Pull ou polaire et autres vêtements chauds pour certaines matinées et les soirées en été (décembre-mars), pour toute la journée pour les départs en hiver (juillet-septembre) et pour les étapes en altitude, Chapeau ou casquette, Maillot de bain, Foulard (contre la poussière), Chaussures confortables pour la marche avec semelles dures, Paire de tongs (pour la douche). Possibilité de laver ou faire laver son linge sur place. Inutile donc de prendre trop de vêtements.

→ **Mais aussi :**

Lunettes de soleil,  
Serviette et affaires de toilette,  
Lampe de poche ou frontale et piles de rechange,  
Gel antiseptique hydroalcoolique (pour remplacer les lingettes peu écologiques),  
Réveil de voyage,  
Couteau multi usage (à placer dans le bagage de soute), couverts, gobelet,  
Spirales anti-moustiques (pendant la saison des pluies).

→ **Se munir :**

La photocopie de la double page de votre passeport où figure votre photo (en cas de perte ou vol sur place)  
De photos d'identité récentes en cas de besoin  
Des formulaires d'assurance assistance rapatriement et d'assurance multirisques ADEO (si vous y avez souscrit), remis lors de votre inscription  
Des numéros de téléphone de différents organismes de recours (banques pour les chèques de voyage et les cartes de crédit).

**A l'enregistrement, il est indispensable de laisser les objets coupants (couteau, ciseaux, coupe-ongles, etc.) et liquides (gel douche, shampoing, dentifrice, bouteille, etc.) dans le bagage qui voyagera en soute car les autorités des aéroports les interdisent en cabine.**

## SITES DU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO

-Robben Island (1999),  
-Ukhahlamba / Parc du Drakensberg (2000),  
-Aires protégées de la Région florale du Cap (2004)

**Office de tourisme d'Afrique du Sud :**

61 rue de La Boétie, 75008 Paris - Tel : 0 810 203 403

Renseignements uniquement par téléphone du lundi au vendredi de 9H30 à 13H et de 14H à 17H30

Courriel : [info.fr@southafrica.net](mailto:info.fr@southafrica.net)

**Swaziland**

Pas de représentation en France

Mise à jour le 15/06/2022

**Assurez-vous avant de partir que cette version est la dernière mise à jour.**

**Des modifications peuvent intervenir en cours d'année.**